Nesseby / Unjárga, Norway

"… a traditional fish for many years …"

Dorski

Mu namma lea Fred, ja mun lean 14 jahkásaš ja orun Vuonnabađanjálmmis. Dorski goddá lieggasat čázis máddin ja maŋŋá vuolgá galbma guovlluide davás. Dal dorski ii dárbbaš guhkelii davás go Tromssa olggobeallái globála liegganeami geažil. Lea váttisvuohtan guolásteaddjiide ja olbmuide mátta Norggas go doppe eai fidnejit dorski. Dorski fidnejit bivdit dal maiddái, muhto ii nu ollu og ovdal.

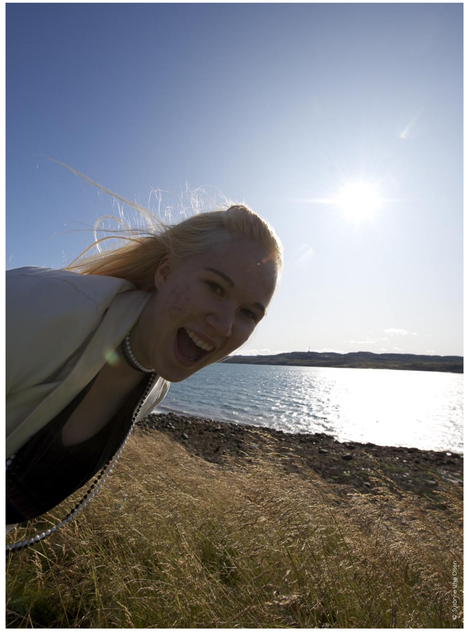
Ja varra dorski lea mannamin nu davás ahte ii šat leat fidnemis Norgga rittus. Manne dorski lea deahálaš Norgii? Guolásteaddjit nisttihit dehálaš ja áidna sisaboađu. Dorskebivdu davvi Norggas lea árbevirolaš bivdu mii buolvvaid milede leamaš deahálaš. Dorski lea deahálaš borramužžan proteinnaid geažil. Guolásteaddjit leat nisstihan dietnasa go giddadálve bivdu lea hirbmat deahálaš sisabohtui.

The Cod

Hi! My name is Fred. I am 14 years old and living in Vesterelvnesset. The cod is spawning in warm water in the south and after that they go to colder water in north. Now the cod only need go to Tromsø for spawning because of global warming. And that's a problem for the fishermen and the people in south Norway because they aren't getting cod in the south. There are cod but not as much as in the past.

And maybe the cod are going so far north that they are moving away from Norway. Why is the cod so important here in Norway? The fishermen are losing money, a lot of money. The cod have been a traditional fish for many years in Norway. The cod is a very important protein resource. The Fjord fishermen have lost lots of money because in the winter early spring fishing is very important to them.

— Fred Lassander



"… decreased oxygen levels."

Ocean

Climate change is affecting our ocean. Fishing and aquaculture is Norway's second most important industry. The temperatures in the ocean are rising. This higher temperature will cause an increase of anchovies and sardines. However it will cause there to be less herring and cod. Hence cod, haddock, herring and capelin will move eastwards to colder waters. And also the snow crab is moving north and it has seen in the Barents Sea. Aquaculture is like farm fishing, weather influences life in the ocean. Higher temperature can also lead to decreased oxygen levels. Enrichment of organic matter and outbreaks of algal blooms that spread diseases to the fish and deteriorate conditions for fish farming.

— Susanne Utse Olsen

Portraits of Resilience is part of the Many Strong Voices Programme. It illustrates in a personal way what climate change means to young people in the Arctic and helps communities create their own visual archive of the changes they are experiencing. More @ www.manystrongvoices.org